

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Sezione 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

Identificatore del prodotto

Nome commerciale o designazione della miscela Aquapel ® Trattamento di Vetro

Numero di identificazione Non applicabile.

Numero di registrazione -

Sinonimi Nessuno.

Codice prodotto 47100, 47101, 47102, 47103, 98990A, 98994

Data di prima pubblicazione 07-Settembre-2010

Numero di versione 01

Data di revisione -

Annulla e sostituisce la versione del -

Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi identificati Trattamento idrorepellente per pioggia/acqua per superfici di vetro.

Usi sconsigliati Non noto.

Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fabbricante Non disponibile.

Nome della Società

Indirizzo Pittsburgh Glass Works (Germany) GmbH
Nobelstrasse 20
D76275, Etilingen
DE

Telefono: +49 72 43 531960

Numero telefonico di emergenza:

Europa, Medio Oriente, Africa +1-760-476-3961

USA +1-760-476-3962

Asia Pacifica +1-760-476-3960

Codice di accesso 333225

e-mail infoeu@pgwglass.com

Numero SDS 01-M

Numero di riferimento Non disponibile.

Sezione 2: Identificazione dei pericoli

Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi della direttiva 67/548/EEC o dalla 1999/45/CE modificata

Classificazione Xn;R65, R66

Riepilogo dei pericoli

Pericoli fisici Non classificato per i pericoli fisici.

Pericoli per la salute Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Pericoli per l'ambiente Non classificato per i pericoli per l'ambiente.

Pericoli specifici Se il liquido viene inghiottito o di conseguenza vomitato, può essere aspirato ed entrare nei polmoni. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. Sgrassa la pelle. I solventi organici possono essere assorbiti nel corpo mediante inalazione e possono causare danni irreversibili al sistema nervoso, cervello compreso.

Principali sintomi Provoca moderata irritazione agli occhi e all'apparato respiratorio. Un contatto prolungato o ripetuto può inaridire la pelle e provocare irritazione.

Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo la direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE.modificata

Contiene: Distillati (petrolio), leggeri idrotrattati



Nocivo

- R-frasi** R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- S-frasi** S2 Conservare fuori della portata dei bambini.
S23 Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.
S36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.
S60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.
S62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Informazioni supplementari sulle etichette

Altri pericoli Nessuno noto.

Sezione 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

Miscela

Informazioni generali

Nome chimico	%	NUMERO CAS / NUMERO CE	N. di registrazione REACH	Numero indice	Note
Distillati (petrolio), leggeri idrotrattati	60 - 100	64742-47-8 265-149-8	-	649-422-00-2	
Classificazione:	Xn;R65, R66				

Commenti sulla composizione Il testo completo per tutte le frasi R si trova alla sezione 16 del SDS. Tutte le concentrazioni sono espresse come percentuale in peso a meno che l'ingrediente non sia un gas. Le concentrazioni dei gas sono espresse in percentuale in volume.

Sezione 4: Misure di primo soccorso

Informazioni generali In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

Descrizione delle misure di pronto soccorso

- Inalazione** Portare la vittima all'aria aperta e tenerla a riposo in una posizione comoda per poter respirare. Se l'infortunato non respira, effettuare la respirazione artificiale o somministrare ossigeno se è presente personale adeguatamente addestrato.
- Contatto con la pelle** Sciacquare immediatamente con abbondante acqua per almeno 15 minuti rimuovendo gli indumenti e le calzature contaminati. Utilizzare sapone, se disponibile. Consultare un medico se l'irritazione peggiora o persiste. Lavare gli indumenti separatamente prima di riutilizzarli.
- Contatto con gli occhi** Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Rimuovere le lenti a contatto. Consultare un medico se l'irritazione peggiora o persiste.
- Ingestione** IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Sciacquare a fondo la bocca. Non provocare vomito senza previo suggerimento da parte di un centro antiveleno. In caso di vomito, tenere la testa in basso in modo che il contenuto dello stomaco non penetri nei polmoni.

Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati Tenere presente che i sintomi di edema polmonare (respiro corto) possono svilupparsi fino a 24 ore dopo l'esposizione.

Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali Trattare sintomaticamente.

Sezione 5: Misure antincendio

Pericoli generali d'incendio Il prodotto non è infiammabile.

Mezzi estinguenti

- Mezzi di estinzione idonei** Gomma espansa. Polvere secca. Diossido di carbonio (CO₂). Nebulizzazioni o spruzzi d'acqua
- Mezzi di estinzione non adatti** Non usare un getto d'acqua come mezzo di estinzione perché estenderebbe l'incendio.

Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela L'incendio può dare origine a gas irritanti, corrosivi e/o tossici.

Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco** Gli addetti all'estinzione dell'incendio devono usare equipaggiamento di protezione standard, inclusi tuta antifiama, elmetto con visiera protettiva, guanti, stivali di gomma e, in spazi chiusi, autorespiratore SCBA.

Procedure antincendio speciali

In caso d'incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Gli addetti all'estinzione dell'incendio devono usare equipaggiamento di protezione standard, inclusi tuta antifiama, elmetto con visiera protettiva, guanti, stivali di gomma e, in spazi chiusi, autorespiratore SCBA.

Sezione 6: Misure in caso di fuoriuscita accidentale

Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Spegnere tutte le sorgenti d'ignizione. Evitare scintille, fiamme, calore. Evitare di fumare. Allontanare il personale non necessario. Rivolgersi alle autorità locali in caso di impossibilità di contenere perdite significative. Ventilare gli spazi chiusi prima di entrare. Non toccare i contenitori danneggiati o il materiale versato senza indossare abiti protettivi idonei.

Per chi interviene direttamente

Allontanare il personale non necessario. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale consigliati nella Sezione 8 della scheda dati di sicurezza.

Precauzioni ambientali

Evitare ulteriori colature o perdite se è possibile farlo rispettando le norme di sicurezza. Non contaminare la falda e le acque superficiali.

Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Versamenti di grandi dimensioni: Fermare il flusso del materiale, se ciò è possibile senza rischio. Utilizzare un materiale non combustibile (ad esempio vermiculite, sabbia o terra) per assorbire il prodotto e riporlo in un contenitore per il successivo smaltimento.

Versamenti di piccole dimensioni: Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio). Pulire completamente la superficie per rimuovere completamente la contaminazione residua.

Non immettere prodotti fuoriusciti nei contenitori originali per il loro riutilizzo. Impedire l'ingresso nei corsi d'acqua, fognature, seminterrati o aree chiuse. Fermate la perdita se ciò è possibile senza rischi. Arginare il materiale riversato, qualora sia possibile. Pulire completamente la superficie per rimuovere completamente la contaminazione residua. Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio). Arginare tutt'intorno la fuoriuscita per il successivo smaltimento. Utilizzare attrezzi puliti che non emettano scintille per raccogliere il materiale assorbito.

Versamenti di piccole dimensioni:

Versamenti di grandi dimensioni: Utilizzare un materiale non combustibile (ad esempio vermiculite, sabbia o terra) per assorbire il prodotto e riporlo in un contenitore per il successivo smaltimento.

Non immettere prodotti fuoriusciti nei contenitori originali per il loro riutilizzo. Pulire seguendo tutte le norme applicabili in materia.

Riferimenti ad altre sezioni

Per l'equipaggiamento di protezione individuale, vedere la Sezione 8 del SDS. Per informazioni sullo smaltimento, consultare il punto 13 del MSDS.

Sezione 7: Manipolazione e stoccaggio

Precauzioni per una manipolazione sicura

Per l'equipaggiamento di protezione individuale, vedere la Sezione 8 del SDS. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego del prodotto. Non mangiare o inghiottire. Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Usare solo con ventilazione adeguata. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Lavare a fondo dopo aver maneggiato la sostanza.

Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare in ottemperanza alle norme locali/regionali/nazionali/internazionali. Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere dalla luce diretta del sole. Conservare lontano da materiali incompatibili (vedere la Sezione 10 della scheda dati di sicurezza). Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. Conservare il recipiente ben chiuso. Non stoccare in contenitori aperti o privi di etichetta. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Usi finali particolari

Trattamento idrorepellente per pioggia/acqua per superfici di vetro.

Sezione 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

Nessun valore limite di esposizione annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.

Valori limite biologici

Nessun valore limite biologico di esposizione annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.

Procedure di monitoraggio suggerite

Seguire le procedure standard di monitoraggio.

DNEL

Non disponibile.

PNEC

Non disponibile.

Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei	Assicurare un'adeguata ventilazione localizzata e generale. Installare un posto di lavaggio oculare. Rispettare i limiti di esposizione professionale (OEL) e ridurre al minimo il rischio di inalazione di vapori.
Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale	
Informazioni generali	Usare abbigliamento protettivo personale come richiesto. Conservare separatamente gli indumenti da lavoro.
Protezione degli occhi/del viso	Indossare occhiali di protezione con schermi laterali (o occhiali di copertura).
Protezione della pelle	
Numero di riferimento	Guanti resistenti a sostanze chimiche per contatti prolungati o ripetuti. Si consiglia l'uso di guanti di gomma nitrile, ma fare attenzione perché il liquido può penetrare nei guanti. Si consiglia pertanto di cambiare spesso i guanti. Il fornitore di guanti può raccomandare guanti adatti.
Riferimenti	Si raccomanda l'uso di tuta intera e stivali quando si maneggiano grandi volumi o in situazioni di emergenza.
Protezione respiratoria	Se i controlli ingegneristici non mantengono le concentrazioni di polveri emesse nell'aria sotto i limiti di esposizione consigliati (se possibile) o sotto un livello accettabile (nei paesi in cui i limiti di esposizione non sono stati definiti), occorre Nell'eventualità di una fuoriuscita incontrollata, della mancata conoscenza dei livelli di esposizione, o di qualsiasi altra circostanza in cui i respiratori a filtro possono non fornire adeguata protezione, utilizzare un respiratore isolante a presa d'ar
Pericoli termici	None known.
Misure di igiene	Non fare entrare negli occhi. Evitare il contatto con la pelle. Non permettere che questo materiale vada a contatto con i vestiti. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Mantenere lontano da alimenti e bevande. Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.
Controlli dell'esposizione ambientale	Il responsabile ambientale deve essere informato di tutte le emissioni importanti.

Sezione 9: Proprietà fisiche e chimiche

Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	Liquido incolore.
Stato fisico	Liquido.
Forma	Liquido.
Colore	Incolore
Odore	Simile agli idrocarburi.
Soglia odori	Non applicabile.
pH	Non applicabile.
Punto di fusione/Punto di congelamento	Non disponibile.
Punto di ebollizione, punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	218 - 257 °C (424,4 - 494,6 °F)
Punto di infiammabilità	> 94 °C (> 201,2 °F)
Temperatura di autoaccensione	> 200 °C (> 392 °F)
Infiammabilità (solidi, gas)	Non disponibile.
Limite inferiore di infiammabilità %	0,6
Limite superiore di infiammabilità %	4,9
Proprietà ossidanti	Non applicabile.
Proprietà esplosive	Non applicabile.
Limite di esplosione	Non applicabile.
Pressione di vapore	0,012 kPa
Densità di vapore	Non applicabile.
Velocità di evaporazione	Non applicabile.
Densità relativa	0,791 @ 15,6 °C
Solubilità	Non disponibile.
Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua)	Non disponibile.
Temperatura di decomposizione	Non disponibile.

Densità apparente	Non applicabile.
Punto di scorrimento	Non applicabile.
Viscosità	Non disponibile.
VOC (Peso%)	Non disponibile.
Percento di prodotti volatili	Non disponibile.
Altre informazioni	Non sono disponibili informazioni supplementari pertinenti.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

Reattività	Reagisce con agenti ossidanti.
Stabilità chimica	Stabile alle condizioni normali.
Possibilità di reazioni pericolose	Non avviene nessuna polimerizzazione pericolosa.
Condizioni da evitare	Contatto con materiali non compatibili. Evitare le alte temperature. Proteggere dalla luce solare diretta.
Materiali incompatibili	Ossidanti forti, acidi forti e basi forti.
Prodotti di decomposizione pericolosi	Ossidi di carbonio. Acido cloridrico.

Sezione 11: Informazioni tossicologiche

Informazioni generali	Non disponibile.
Informazioni sulle vie probabili di esposizione	
Ingestione	Può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. I sintomi possono essere ritardati.
Inalazione	In concentrazioni elevate i vapori sono narcotici e possono causare cefalea, stanchezza, vertigini e nausea.
Contatto con la pelle	Il contatto prolungato con la pelle può provocare irritazione. Sgrassa la pelle.
Contatto con gli occhi	Il contatto diretto con gli occhi può causare irritazione momentanea
Sintomi	Non disponibile.
Informazioni sugli effetti tossicologici	
Tossicità acuta	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
Erosione/irritazione della pelle	Provoca irritazione della pelle.
Grave lesione oculare/irritazione oculare	Il contatto diretto con gli occhi può causare irritazione momentanea
Sensibilizzazione delle vie respiratorie	Non classificato.
Sensibilizzazione cutanea	Non si prevede che questo prodotto provochi sensibilizzazione della pelle.
Mutagenicità delle cellule germinali	Non esistono dati indicanti che il prodotto o i componenti presenti in quantità superiori allo 0,1% sono mutageni o genotossici.
Carcinogenicità	Si presuppone che non provochi il cancro.
Tossicità riproduttiva	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione
Tossicità organica specifica - esposizione singola	Può provocare sonnolenza o vertigini. Causa irritazione dell'apparato respiratorio.
Tossicità organica specifica - esposizione ripetuta	L'evidenza relativa ai rischi per la salute è incompleta.
Pericolo d'aspirazione	Può essere fatale se viene ingerito e penetra nelle vie aeree.
Informazioni sulle sostanze nelle miscele	Non disponibile.
Altre informazioni	Non disponibile.

Sezione 12: Informazioni ecologiche

Tossicità	Nessun dato di tossicità annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.
Persistenza e degradabilità	Facilmente biodegradabile.
Potenziale di bioaccumulo	Non disponibile.
Mobilità	Il prodotto è insolubile in acqua.
Nome commerciale della sostanza	Non disponibile.
Mobilità nel suolo	Non disponibile.

Risultati della valutazione PBT e vPvB Non disponibile.

Altri effetti avversi Non disponibile.

Sezione 13: Considerazioni sullo smaltimento

Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuti residui Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.

Contenitori contaminati Fornire il materiale di imballaggio lavato ad un impianto locale di riciclaggio.

Codice Europeo dei Rifiuti 16 03 05*

Annulla e sostituisce la versione del I contenitori vuoti potrebbero contenere residui di prodotto. Eliminazione del contenuto/contenitore in ottemperanza alle norme locali/regionali/nazionali/internazionali.

Sezione 14: Informazioni sul trasporto

ADR

Il prodotto non è contemplato dalla regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi.

RID

Il prodotto non è contemplato dalla regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi.

Rifiuti residui

Il prodotto non è contemplato dalla regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi.

IATA

Il prodotto non è contemplato dalla regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi.

IMDG

Il prodotto non è contemplato dalla regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi.

Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC Nessuna informazione disponibile.

Sezione 15: Informazioni sulla regolamentazione

Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamenti dell'UE

Regolamento (CE) n. 2037/2000 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, Allegato I
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 2037/2000 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, Allegato II
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 850/2004 relativo agli inquinanti organici persistenti, Allegato I
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, Parte 1
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, Parte 2
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, Parte 3
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato V
Non elencata.

Direttiva 96/61/CE concernente la prevenzione e la riduzione integrate dell'inquinamento (IPPC): Articolo 15, European Pollution Emission Registry (EPER)
Non elencata.

Regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 59(1). elenco di sostanze candidate
Non elencata.

Altre legislazione Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali. Questa scheda di dati di sicurezza è conforme ai requisiti della Norma (CE) n° 1907/2006.

Norme nazionali Non disponibile.

Valutazione della sicurezza chimica Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

Sezione 16: Altre informazioni

Elenco delle abbreviazioni DNEL: Livello derivato senza effetto. PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti. PBT: Persistente, Bioaccumulativo e Tossico. vPvB: Molto Persistente e molto Bioaccumulativo.

Riferimenti Non disponibile.

Informazioni sul metodo di valutazione che consente di classificare le miscele

La miscela è classificata in base a dati sperimentali delle prove per i rischi fisici. La classificazione per i pericoli per la salute e per l'ambiente è ottenuta mediante una combinazione di metodi di calcolo e dati sperimentali delle prove, se disponibili. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle sezioni 9, 11 e 12.

Formulazione delle frasi di rischio nelle sezioni 2 e 3

R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Informazioni formative

Non disponibile.

Riserva di responsabilità

Le informazioni contenute nella presente scheda tecnica si basano sulle attuali conoscenze scientifiche e tecniche. Le informazioni vengono fornite allo scopo di richiamare l'attenzione sugli aspetti di salute e sicurezza concernenti i prodotti forniti da PGW e di consigliare misure precauzionali relative all'immagazzinamento e alla manipolazione dei prodotti. Si declina qualsiasi responsabilità per l'inosservanza delle misure precauzionali descritte nella presente scheda tecnica o per l'uso scorretto dei prodotti.

Data rilascio

23-Settembre-2010

Data di revisione

23-Settembre-2010

Data pubblicazione

23-Settembre-2010